

## PARTE TERZA

### AVVISI DI CONCORSI

**Regione Autonoma Valle d'Aosta.**

**Bando di selezione, per titoli ed esami, per il passaggio interno del personale appartenente alla categoria «A» a due posti di custode (categoria B – posizione B1: operatore qualificato) da assegnare al Convitto «F. Chabod» di AOSTA nell'ambito dell'organico delle istituzioni scolastiche ed educative dipendenti dalla Regione.**

#### Art. 1 Trattamento economico

1. Al posto predetto è attribuito il seguente trattamento economico:

- stipendio iniziale tabellare di annue lordi 8.675,78 euro oltre all'indennità integrativa speciale, all'indennità di bilinguismo, al salario di professionalità, all'eventuale assegno per il nucleo familiare, alla tredicesima mensilità ed altre eventuali indennità da corrispondere secondo le norme in vigore per i dipendenti regionali.

2. Tutti i predetti emolumenti sono soggetti alle ritenute di legge previdenziali, assistenziali ed erariali.

#### Art. 2 Requisiti di ammissione

1. Possono partecipare alla selezione i dipendenti regionali titolari della posizione «A» con due anni di servizio effettivamente prestato presso l'Amministrazione regionale nella posizione «A».

2. I requisiti per ottenere l'ammissione alla selezione devono essere posseduti alla scadenza del termine utile per la presentazione delle domande.

3. Scaduto tale termine, non è ammessa la produzione di altri titoli o documenti a corredo delle domande stesse.

#### Art. 3 Dichiarazioni da formulare nella domanda

1. Gli aspiranti devono dichiarare sotto la propria responsabilità, ai sensi dell'art. 35 della legge regionale 2 luglio 1999, n. 18, e consapevoli delle sanzioni previste dall'art. 45 della citata legge nonché dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000 per le ipotesi di falsità in atti e dichiarazioni mendaci:

- a) nome, cognome, data e luogo di nascita, codice fiscale;

## TROISIÈME PARTIE

### AVIS DE CONCOURS

**Région autonome Vallée d'Aoste**

**Avis de sélection, sur titres et épreuves, en vue de l'avancement de fonctionnaires régionaux appartenant à la catégorie A à deux postes de gardien (catégorie B – position B1 : agent qualifié), à affecter au pensionnat F. Chabod, d'AOSTE, dans le cadre de l'organigramme des institutions scolaires et éducatives de la Région.**

#### Art. 1<sup>er</sup> Traitement

1. Le traitement brut annuel dû au titre des postes en question est le suivant :

- salaire fixe de 8 675,78 euros, en sus de l'indemnité complémentaire spéciale, de la prime de bilinguisme, du salaire de fonction, des allocations familiales éventuelles, du treizième mois et de toute autre indemnité à attribuer selon les dispositions en vigueur pour les personnels de l'Administration régionale.

2. Tous les émoluments précités sont soumis aux retenues légales pour les assurances sociales et le fisc.

#### Art. 2 Conditions d'admission

1. Peuvent faire acte de candidature les fonctionnaires régionaux titulaires d'un emploi relevant de la catégorie A (deux ans de service effectif dans ladite position au sein de l'Administration régionale).

2. Les conditions requises pour l'admission à la sélection doivent être remplies à l'expiration du délai de présentation des dossiers de candidature.

3. Passé ce délai, la présentation d'autres titres ou pièces n'est plus admise.

#### Art. 3 Acte de candidature

1. Aux termes des dispositions de l'art. 35 de la LR n° 18 du 2 juillet 1999, tout candidat, averti des sanctions pénales prévues par l'art. 45 de ladite loi, ainsi que par l'art. 76 du DPR n° 445/2000, en cas de falsification d'actes ou de déclarations mensongères, doit indiquer, par une déclaration sur l'honneur :

- a) Ses nom, prénom(s), date et lieu de naissance et code fiscal ;

- b) l'indicazione della selezione a cui intendono partecipare;
- c) i requisiti richiesti per l'ammissione alla selezione;
- d) i titoli che danno luogo a punteggio, specificando tutte le informazioni utili alla relativa valutazione (vedi successivo articolo 10). Il dipendente dovrà fornire tutti gli elementi necessari per la valutazione e per l'accertamento della veridicità dei dati, fermo restando che in caso contrario non si procederà alla valutazione;
- e) i titoli che danno luogo a preferenza (vedi successivo art. 11);
- f) la lingua, italiana o francese, in cui intendono sostenere le prove di selezione;

2. Le dichiarazioni in merito al possesso dei requisiti di cui al comma 1 esimono il candidato dalla presentazione contestuale di qualsiasi documento, ai sensi della normativa vigente.

#### Art. 4

##### Domande e termine di presentazione

1. La domanda di ammissione, sottoscritta dal dipendente, deve essere redatta secondo lo schema che viene allegato al bando di selezione, riportando tutte le indicazioni che, secondo le norme vigenti, i candidati sono tenuti a fornire.

2. La domanda di ammissione alla selezione, redatta in carta libera, deve pervenire, se recapitata a mano, all'Ufficio concorsi del Dipartimento personale e organizzazione - Direzione sviluppo organizzativo, sito in SAINT-CHRISTOPHE, loc. Grand Chemin, 20, entro le ore 12,00 del giorno 20 aprile 2006; qualora detto giorno sia festivo, il termine è prorogato al primo giorno successivo non festivo.

3. Per le domande presentate direttamente o inoltrate per posta normale, posta celere, posta prioritaria o altre forme differenti dalla raccomandata, dalla raccomandata con avviso di ricevimento, dalla assicurata con avviso di ricevimento o dalla posta celere con avviso di ricevimento, la data di acquisizione delle istanze sarà stabilita e comprovata dalla data indicata nella ricevuta sottoscritta dal personale di questa Amministrazione addetto al ricevimento o dal timbro a data apposto a cura del protocollo dell'Ufficio concorsi del Dipartimento personale e organizzazione - Direzione sviluppo organizzativo.

4. Per le domande spedite a mezzo posta mediante raccomandata, raccomandata con avviso di ricevimento, assicurata con avviso di ricevimento o posta celere con avviso di ricevimento, ai fini dell'ammissione, farà fede il timbro a data dell'Ufficio postale accettante.

5. L'Amministrazione declina sin d'ora ogni responsa-

- b) La sélection à laquelle il entend participer ;
- c) Les conditions qu'il réunit aux fins de l'admission à la sélection ;
- d) Les titres lui attribuant des points et toutes les informations utiles aux fins de l'évaluation de ceux-ci (voir art. 10). Le candidat est tenu de fournir tous les éléments nécessaires aux fins de l'évaluation et du contrôle de la véracité des données ; à défaut desdits éléments, il ne sera procédé à aucune évaluation ;
- e) Les titres lui attribuant un droit de préférence (voir art. 11) ;
- f) La langue qu'il souhaite utiliser lors des épreuves de la sélection (italien ou français).

2. Les déclarations au sujet des conditions requises visées au premier alinéa du présent article dispensent le candidat de présenter quelque pièce que ce soit, aux termes de la législation en vigueur.

#### Art. 4

##### Délai de présentation des dossiers de candidature

1. Le candidat rédige son acte de candidature d'après le modèle de formulaire annexé au présent avis. Ledit acte de candidature doit être signé par le candidat et porter toutes les indications que ce dernier est tenu de fournir aux termes des dispositions en vigueur.

2. L'acte de candidature, rédigé sur papier libre doit parvenir, au cas où il serait remis en mains propres, au plus tard le 20 avril 2006, 12 h, au Bureau des concours de la Direction du développement organisationnel du Département du personnel et de l'organisation - 20, Grand-Chemin, SAINT-CHRISTOPHE. Au cas où le jour en question serait férié, la date limite est reportée au premier jour ouvrable suivant.

3. Pour les dossiers remis en mains propres ou envoyés par la voie postale normale, par courrier rapide, par poste prioritaire ou par tout moyen autre que l'envoi en recommandé (avec ou sans accusé de réception), en valeur déclarée avec avis de réception ou par courrier rapide avec accusé de réception, la date de présentation du dossier est attestée par la date du reçu signé par le personnel de l'Administration régionale chargé de la réception ou bien par le cachet apposé par les responsables de l'enregistrement du Bureau des concours de la Direction du développement organisationnel du Département du personnel et de l'organisation.

4. Pour les dossiers envoyés par la voie postale en recommandé, avec ou sans accusé de réception, en valeur déclarée avec avis de réception ou par courrier rapide avec accusé de réception, le cachet du bureau postal expéditeur fait foi aux fins de l'admission à la sélection.

5. L'Administration décline d'ores et déjà toute respon-

bilità per dispersione di comunicazioni dipendenti da inesatte indicazioni del recapito da parte degli aspiranti, o da mancata oppure tardiva comunicazione del cambiamento di indirizzo indicato nella domanda, né per eventuali disguidi postali o telegrafici non imputabili a colpa dell'Amministrazione stessa, o comunque imputabili a fatto di terzi, a caso fortuito o forza maggiore.

Art. 5  
Esclusioni dalla selezione

1. L'omissione nella domanda della sottoscrizione e delle dichiarazioni prescritte dal precedente art. 3, comma 1, lett. a) e b) o la presentazione della domanda fuori termine, comporta l'esclusione del dipendente dalla selezione. Negli altri casi il dirigente della struttura competente in materia di concorsi fissa al dipendente il termine di dieci giorni decorrenti dalla data di spedizione della comunicazione per il completamento o la regolarizzazione della domanda.

Art. 6  
Prova pre-selettiva attitudinale

1. Sarà effettuata un'apposita prova di pre-selezione attitudinale nel caso in cui i candidati siano più di 15.

2. La prova pre-selettiva attitudinale consiste nella somministrazione di un test contenente non meno di 25 e non più di 50 quesiti a scelta multipla con almeno tre alternative di risposte. Il test avrà ad oggetto:

- la verifica delle attitudini, intese come predisposizione all'apprendimento, alla capacità di analisi e soluzione di problemi, relative alla categoria e posizione individuata (20% dei quesiti);
- le conoscenze specifiche relative al profilo di custode (80% dei quesiti).

3. Ai test non verrà attribuita alcuna valutazione, verrà semplicemente redatta una graduatoria, in base al numero di risposte esatte, applicando le precedenze previste dalla deliberazione n. 2777 del 29 luglio 2002 in caso di parità e più precisamente precederà il dipendente con più anzianità di servizio a tempo indeterminato ed in caso di ulteriore parità precederà il dipendente con più anzianità di servizio a tempo determinato.

4. I dipendenti utilmente collocati nei primi 15 posti della graduatoria saranno ammessi al percorso formativo.

5. Qualora il giorno di espletamento della prova pre-selettiva si presentassero ad effettuare il test 15 dipendenti o meno, non si darà luogo all'espletamento dello stesso ed i dipendenti verranno automaticamente ammessi al percorso formativo.

6. Il diario e il luogo della prova, stabiliti dalla Commissione giudicatrice, sono affissi all'albo notiziario

sabilità quant à la perte des notifications due à l'inexactitude de l'adresse indiquée par le candidat, au manque ou au retard de communication du changement d'adresse, ainsi qu'aux éventuels problèmes imputables aux Postes ou dus à des tiers, à des cas fortuits ou à des cas de force majeure.

Art. 5  
Exclusion de la sélection

1. L'omission dans l'acte de candidature de la signature ou des déclarations prévues par les lettres a) et b) du premier alinéa de l'art. 3 du présent avis ou le dépôt dudit acte après l'expiration du délai fixé comporte l'exclusion de la sélection. Dans les autres cas, le dirigeant de la structure compétente en matière de concours donne au candidat la possibilité de régulariser son acte de candidature dans un délai de dix jours à compter de la date d'expédition de la communication y afférente.

Art. 6  
Sélection préliminaire

1. Au cas où le nombre de candidats serait supérieur à 15, il est procédé à une sélection préliminaire.

2. La sélection préliminaire consiste dans un test composé de minimum 25 et de maximum 50 questions à choix multiple (3 réponses possibles au moins par question). Le test comporte :

- La vérification des aptitudes des candidats en termes de capacité d'apprentissage, d'analyse et de solution des problèmes relatifs à la catégorie et à la position concernée (20 p. 100 des questions) ;
- La vérification des connaissances concernant spécialement le profil de gardien (80 p. 100 des questions).

3. Le test n'est pas noté, mais une liste d'aptitude est établie sur la base du nombre de réponses correctes et suivant les priorités établies par la délibération du Gouvernement régional n° 2777 du 29 juillet 2002 : en cas d'égalité, priorité est donnée au fonctionnaire qui justifie d'une ancienneté plus élevée dans un emploi sous contrat à durée indéterminée ; si l'égalité persiste, priorité est donnée au fonctionnaire qui justifie d'une ancienneté plus élevée dans un emploi sous contrat à durée déterminée.

4. Les candidats qui se trouvent dans les quinze premiers rangs de ladite liste d'aptitude sont admis au cours de formation.

5. Au cas où le nombre de candidats se présentant à la sélection préliminaire serait égal ou inférieur à 15, il n'y a pas lieu de procéder à ladite sélection et les candidats sont automatiquement admis au cours de formation.

6. Le lieu et la date des épreuves, fixés par le jury, sont publiés au tableau d'affichage de l'Administration régionale.

dell'Amministrazione regionale e comunicati ai dipendenti ammessi non meno di quindici giorni prima dell'inizio della prova medesima.

Art. 7  
Accertamento linguistico

1. Tutti i dipendenti sono esonerati dall'accertamento linguistico, ad eccezione dei dipendenti che intendono sostenere la prova di selezione in lingua francese. Gli stessi verranno sottoposti all'accertamento della conoscenza della lingua italiana, consistente in una prova orale riguardante la sfera quotidiana e professionale, strutturata secondo le modalità disciplinate con deliberazioni della Giunta regionale n. 4660 del 3 dicembre 2001 e n. 1601 del 29 aprile 2002.

2. La tipologia della prova è pubblicata sul II supplemento ordinario del Bollettino ufficiale della Regione Valle d'Aosta n. 23 del 28 maggio 2002. Le guide per il candidato utili alla preparazione delle prove sono state pubblicate sui supplementi I e II del Bollettino ufficiale della Regione Valle d'Aosta n. 49 del 12 novembre 2002; le stesse sono inoltre in consultazione presso le biblioteche della Valle d'Aosta.

Art. 8  
Percorso formativo

1. Il percorso formativo viene così strutturato:

CONTENUTI:

- Gestione della portineria:
  - accoglienza pubblico
  - smistamento telefonate (utilizzo centralino con accenni di privacy)
- Gestione sicurezza stabile:
  - controllo edificio comprese le uscite di sicurezza
  - controllo apparecchiature di sicurezza
  - piano di gestione delle emergenze

DURATA: 1 giornata di 7 ore.

ORARIO: 8.30/12.30 – 14.00/17.00 (possibilità di distribuzione diversa dell'orario).

2. I corsisti dovranno partecipare ad almeno l'80% del monte ore totale. Eventuali assenze dovranno essere giustificate all'Ufficio concorsi del Dipartimento personale e organizzazione – Direzione sviluppo organizzativo, con comunicazione a firma del dirigente competente.

3. Il percorso formativo si svolgerà durante l'orario di lavoro.

le et communiqués aux candidats admis à la sélection au moins quinze jours auparavant.

Art. 7  
Épreuve préliminaire

1. Tous les candidats sont dispensés de l'épreuve préliminaire, excepté ceux qui entendent utiliser la langue française lors de l'épreuve de sélection. Ces derniers doivent passer un examen préliminaire d'italien consistant en un entretien sur des sujets relevant du domaine public et du domaine professionnel, selon les modalités visées aux délibérations du Gouvernement régional n° 4660 du 3 décembre 2001 et n° 1501 du 29 avril 2002.

2. Les caractéristiques de l'épreuve sont publiées au 2<sup>e</sup> supplément ordinaire du Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste n° 23 du 28 mai 2002. Les guides pour le candidat, utiles aux fins de la préparation de l'épreuve, sont publiés aux 1<sup>er</sup> et 2<sup>e</sup> suppléments du Bulletin officiel de la Région autonome Vallée d'Aoste n° 49 du 12 novembre 2002 et peuvent être consultés dans les bibliothèques de la Vallée d'Aoste.

Art. 8  
Cours de formation

1. Le cours de formation est structuré comme suit :

CONTENUS

- Gestion de la conciergerie :
  - accueil du public ;
  - utilisation du standard (notions de protection de la vie privée) ;
- Gestion de la sécurité du bâtiment :
  - contrôle du bâtiment et notamment des sorties de secours ;
  - contrôle des équipements de sécurité ;
  - plan de gestion des urgences.

DURÉE : 1 journée de 7 heures ;

HORAIRE : 8h30/12h30 – 14h/17h (changements possibles).

2. La participation à 80 p. 100 au moins des heures du cours est requise. Toute éventuelle absence doit être justifiée par une communication du dirigeant compétent présentée à cet effet au Bureau des concours de la Direction du développement organisationnel du Département du personnel et de l'organisation.

3. Le cours de formation aura lieu pendant l'horaire de travail.

4. Il diario ed il luogo del percorso formativo, stabiliti dalla Commissione giudicatrice, sono affissi all'albo notiziario dell'Amministrazione regionale e comunicati ai dipendenti ammessi.

Art. 9  
Prova di selezione

1. L'esame di selezione prevede un colloquio vertente sui contenuti del percorso formativo.

2. Per la partecipazione alle prove di concorso o selezione i dipendenti hanno diritto a fruire di 8 giorni di permesso retribuito, ai sensi dell'art. 8, comma 1, lett. a) del CCRL.

3. Il diario e il luogo della prova, stabiliti dalla Commissione giudicatrice, sono affissi all'albo notiziario dell'Amministrazione regionale e comunicati ai dipendenti ammessi non meno di quindici giorni prima dell'inizio della prova medesima.

4. Conseguono l'idoneità i dipendenti che riportano nel colloquio una votazione di almeno 12/20.

5. Una materia del colloquio, a scelta del dipendente, deve essere svolta in lingua ufficiale diversa da quella indicata nella domanda di partecipazione alla selezione.

Art. 10  
Titoli che danno luogo a punteggio

1. I titoli sono classificabili come risulta dai prospetti sottoriportati:

A) TITOLI DI STUDIO

- Diploma di licenza media punti 1
- Diploma di qualifica professionale punti 2
- Diploma di maturità punti 3

il titolo di grado superiore assorbe il punteggio del titolo inferiore.

B) FORMAZIONE: fino ad un massimo di punti 4

C) VALUTAZIONE:

Ultima valutazione utile ricavabile dalla scheda per l'attribuzione del salario di risultato. Tale valutazione se espressa in percentuale verrà trasformata in ventesimi:

- Buono (punteggio: da 10 a 14,5) punti 1
- Distinto (punteggio: da 14,6 a 19,5) punti 2
- Ottimo (punteggio: da 19,6 a 20) punti 3

4. Le lieu et les dates du cours de formation, fixés par le jury, sont publiés au tableau d'affichage de l'Administration régionale et communiqués aux candidats admis.

Art. 9  
Épreuve de la sélection

1. La sélection comprend un entretien portant sur les matières du cours de formation.

2. Il y a lieu de rappeler que les fonctionnaires ont droit à 8 jours par an d'absence rémunérée pour participer à des concours lancés par des administrations publiques, au sens de la lettre a) du premier alinéa de l'art. 8 de la CCRT en vigueur.

3. Le lieu et la date de l'épreuve, fixés par le jury, sont publiés au tableau d'affichage de l'Administration régionale et communiqués aux candidats admis à la sélection au moins quinze jours auparavant.

4. Sont inscrits sur la liste d'aptitude les candidats ayant obtenu, à l'entretien, une note d'au moins 12/20.

5. Quelle que soit la langue officielle indiquée dans son acte de candidature, le candidat devra utiliser l'autre langue officielle pour une matière de son choix, lors de l'entretien.

Art. 10  
Titres donnant droit à des points

1. Les titres sont classés selon les catégories suivantes :

A) TITRE D'ÉTUDES

- Diplôme de fin d'études secondaires du premier degré (école moyenne) : 1 point
- Certificat d'aptitude professionnelle 2 points
- Diplôme de fin d'études secondaires du deuxième degré : 3 points

Les points attribués au titre supérieur ne peuvent se cumuler avec les points attribués au titre inférieur.

B) FORMATION : jusqu'à concurrence de 4 points

C) ÉVALUATION :

Dernière fiche d'évaluation aux fins de l'attribution du salaire de résultat. La note exprimée en pourcentage est transformée en vingtièmes :

- Bien (de 10 à 14,5 points) 1 point
- Très bien (de 14,6 à 19,5 points) 2 points
- Excellent (de 19,6 à 20 points) 3 points

Qualora al dipendente siano state rilasciate più schede, il punteggio da attribuire sarà determinato dalla media ponderata delle valutazioni riportate.

Nel caso in cui il dipendente non sia stato valutato, non verrà attribuito alcun punteggio.

TOTALE TITOLI Punti 10

2. Nel caso in cui il dipendente abbia riportato sanzioni disciplinari nei due anni antecedenti la data di scadenza del bando di selezione, verrà attribuito un punteggio negativo, computato come segue:

Censura:	4 punti
Riduzione dello stipendio:	8 punti
Sospensione:	10 punti

Art. 11  
Titoli che danno luogo a preferenza

1. Agli effetti della formazione della graduatoria, in caso di parità di merito i titoli di preferenza sono:

- a) gli insigniti di medaglia al valore militare;
- b) i mutilati ed invalidi di guerra ex combattenti;
- c) i mutilati ed invalidi per fatto di guerra;
- d) i mutilati ed invalidi per servizio nel settore pubblico e privato;
- e) gli orfani di guerra;
- f) gli orfani di caduti per fatto di guerra;
- g) gli orfani di caduti per servizio nel settore pubblico e privato;
- h) i feriti in combattimento;
- i) gli insigniti di croce di guerra o di altra attestazione di merito di guerra, nonché i capi di famiglia numerosa;
- l) i figli dei mutilati e degli invalidi di guerra ex combattenti;
- m) i figli dei mutilati e degli invalidi per fatto di guerra;
- n) i figli dei mutilati e degli invalidi per servizio nel settore pubblico e privato;
- o) i genitori ed i vedovi non risposati e le sorelle ed i fratelli vedovi o non sposati dei caduti in guerra;
- p) i genitori ed i vedovi non risposati e le sorelle ed i fratelli vedovi o non sposati dei caduti per fatto di guerra;

En cas de plusieurs fiches d'évaluation, les points sont calculés sur la base de la moyenne pondérée des notes y afférentes.

Les fonctionnaires qui n'ont pas été évalués n'ont droit à aucun point.

TOTAL DES TITRES 10 points maximum

2. Une réduction de points est prévue pour les fonctionnaires ayant fait l'objet d'une sanction disciplinaire au cours des deux ans qui précèdent l'expiration de l'avis de sélection, à savoir :

Blâme :	4 points
Réduction du traitement :	8 points
Suspension :	10 points.

Art. 11  
Titres de préférence

1. Aux fins de la formation de la liste d'aptitude, à égalité de mérite, priorité est donnée aux catégories suivantes :

- a) Les médaillés militaires ;
- b) Les anciens combattants mutilés et invalides de guerre ;
- c) Les mutilés et les invalides victimes de la guerre ;
- d) Les mutilés et les invalides du travail des secteurs public et privé ;
- e) Les orphelins de guerre ;
- f) Les orphelins des victimes de la guerre ;
- g) Les orphelins des victimes d'accidents du travail des secteurs public et privé ;
- h) Les blessés de guerre ;
- i) Les personnes qui ont reçu la croix de guerre ou une autre décoration militaire, ainsi que les chefs de famille nombreuse ;
- l) Les enfants des anciens combattants mutilés et invalides de guerre ;
- m) Les enfants des mutilés et des invalides victimes de la guerre ;
- n) Les enfants des mutilés et des invalides du travail des secteurs public et privé ;
- o) Les parents, les veufs non remariés et les frères et sœurs, veufs ou célibataires, des morts à la guerre ;
- p) Les parents, les veufs non remariés et les frères et sœurs, veufs ou célibataires, des victimes de la guerre ;

- q) i genitori ed i vedovi non risposati e le sorelle ed i fratelli vedovi o non sposati dei caduti per servizio nel settore pubblico e privato;
- r) coloro che abbiano prestato servizio militare come combattenti;
- s) i coniugati e i non coniugati con riguardo al numero dei figli a carico;
- t) gli invalidi ed i mutilati civili;
- u) i militari volontari delle Forze armate congedati senza demerito al termine della ferma o rafferma.

2. In armonia con quanto previsto dall'art. 38, comma 3, della legge costituzionale 26 febbraio 1948, n. 4 (Statuto speciale per la Valle d'Aosta), a parità di merito e di titoli di preferenza di cui al precedente comma, sono preferiti:

- a) i nati in Valle d'Aosta, gli emigrati valdostani ed i figli degli emigrati valdostani;
- b) i residenti in Valle d'Aosta da almeno dieci anni.

3. Ad ulteriore parità di merito è preferito il dipendente più giovane di età, ai sensi della legge 16 giugno 1998, n. 191.

#### Art. 12 Dichiarazione dei vincitori

1. Il punteggio utile ai fini della graduatoria definitiva è dato dalla somma del voto riportato nel colloquio con il punteggio conseguito nella valutazione dei titoli.

2. Al termine dei propri lavori la Commissione giudicatrice rimette gli atti all'Amministrazione. La graduatoria definitiva è approvata dalla Giunta regionale ed è affissa all'Albo notiziario della Regione e pubblicata nel Bollettino ufficiale della Regione. Dalla data di pubblicazione della graduatoria sul Bollettino ufficiale decorre il termine per le eventuali impugnative.

3. Ai dipendenti risultati idonei è notificato l'esito della selezione.

4. La graduatoria non sarà utilizzata per ulteriori passaggi interni.

#### Art. 13 Verifica della veridicità delle dichiarazioni sostitutive

1. Dall'affissione della graduatoria ufficiale nella bacheca dell'ufficio concorsi l'Amministrazione regionale potrà procedere ad effettuare i debiti controlli sulla veridicità

- q) Les parents, les veufs non remariés et les frères et sœurs, veufs ou célibataires, des victimes d'accidents du travail des secteurs public et privé ;
- r) Les personnes ayant accompli leur service militaire en tant que combattants ;
- s) Les personnes mariées ou célibataires, compte tenu du nombre d'enfants à charge ;
- t) Les invalides et les mutilés civils ;
- u) Les militaires volontaires des forces armées qui, au terme de leur service, justifient d'un certificat de bonne conduite.

2. Conformément aux dispositions du troisième alinéa de l'art. 38 de la loi constitutionnelle n° 4 du 26 février 1948 (Statut spécial pour la Vallée d'Aoste), à égalité de mérite et de titres de préférence, la priorité est donnée :

- a) Aux personnes nées en Vallée d'Aoste, aux émigrés valdôtains et aux enfants d'émigrés valdôtains ;
- b) Aux personnes résidant en Vallée d'Aoste depuis au moins dix ans.

3. Au cas où l'égalité de mérite subsisterait, la priorité est accordée au candidat le plus jeune, au sens de la loi n° 191 du 16 juin 1998.

#### Art. 12 Résultats de la sélection

1. La note finale attribuée aux fins de l'établissement de la liste d'aptitude définitive s'obtient par la somme des points de l'entretien et des points découlant de l'évaluation des titres.

2. À l'issue de ses travaux, le jury transmet les actes de la sélection à l'Administration régionale. La liste d'aptitude définitive, approuvée par le Gouvernement régional, est publiée au tableau d'affichage et au Bulletin officiel de la Région. Tout recours éventuel peut être introduit à compter de la date de publication de la liste d'aptitude au Bulletin officiel.

3. Les résultats de la sélection sont notifiés aux candidats inscrits sur la liste d'aptitude.

4. La liste d'aptitude n'est pas valable aux fins d'autres avancements.

#### Art. 13 Contrôle de la véracité des déclarations sur l'honneur

1. À compter de la date de publication de la liste d'aptitude officielle au tableau d'affichage du Bureau des concours, l'Administration effectue des contrôles afin de

delle dichiarazioni sostitutive acquisendo d'ufficio i relativi dati presso l'Amministrazione pubblica che li detiene, ai sensi dell'art. 38 della legge regionale 2 luglio 1999, n.18.

2. Al fine di accelerare il procedimento di accertamento, l'Amministrazione può richiedere agli interessati la trasmissione di copia, anche non autenticata, dei documenti di cui i medesimi siano già in possesso.

3. Qualora dal controllo emerga la non veridicità del contenuto delle dichiarazioni il candidato, oltre a rispondere ai sensi dell'art. 76 del D.P.R. 28.12.2000 n. 445, decade dai benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base della dichiarazione non veritiera.

Art. 14  
Passaggio a categoria superiore

1. I concorrenti dichiarati vincitori, prima di sottoscrivere il contratto individuale di lavoro, devono esibire, nel termine di trenta giorni, incrementabili di ulteriori trenta in casi particolari, al Dipartimento personale e organizzazione - Direzione sviluppo organizzativo (3° piano del Palazzo regionale - Piazza A. Deffeyes, 1 - AOSTA), un certificato medico, in carta semplice, rilasciato in data non anteriore a sei mesi a quella di presa di servizio, da un medico di sanità pubblica del distretto socio-sanitario che comprende il Comune di residenza del candidato, da cui risulti che gli stessi hanno l'idoneità fisica alle mansioni richieste per i posti messi a selezione.

Art. 15  
Decadenza

1. Il vincitore della selezione che risulti non in possesso dei requisiti prescritti o che non sottoscriva il contratto individuale di lavoro nei termini fissati al precedente art. 13), è dichiarato decaduto dalla graduatoria di merito. L'Amministrazione regionale provvederà al passaggio a categoria superiore di altro aspirante che ha conseguito l'idoneità seguendo l'ordine di graduatoria.

Art. 16  
Norme applicabili

1. La procedura di progressione interna del personale nel sistema classificatorio è disciplinata dal C.C.R.L. sottoscritto in data 12 giugno 2000 nonché dalla deliberazione della Giunta regionale n. 2777 del 29 luglio 2002. Per quanto non previsto dal presente bando si fa riferimento alle norme in materia di procedure concorsuali.

Art. 17  
Informazioni varie

1. Per informazioni rivolgersi all'ufficio concorsi della Direzione sviluppo organizzativo - Loc. Grand Chemin, 20 - SAINT-CHRISTOPHE - dal lunedì al venerdì nei seguenti orari: dalle 9.00 alle 12.00 e dalle 14.30 alle 16.30 (tel.

s'assurer de la véracité des déclarations sur l'honneur et obtient d'office les données y afférentes auprès de l'administration publique qui les possède, au sens de l'art. 38 de la loi régionale n° 18 du 2 juillet 1999.

2. Dans le but d'accélérer la procédure de vérification, l'Administration peut demander aux intéressés de lui transmettre une copie, même non légalisée, des pièces dont ils sont déjà en possession.

3. Si les contrôles font ressortir que le contenu des dites déclarations n'est pas véridique, il est fait application des dispositions de l'art. 76 du DPR n° 445 du 28 décembre 2000 et le candidat déchoit du droit de bénéficier des avantages pouvant découler de l'acte pris sur la base de la déclaration mensongère.

Art. 14  
Avancement

1. Avant de signer son contrat individuel de travail, tout lauréat doit faire parvenir à la Direction du développement organisationnel du Département du personnel et de l'organisation, à AOSTE, 1, place Albert Deffeyes (troisième étage du palais régional), dans un délai de trente jours, prorogable trente jours dans un certificat médical établi sur papier libre par un médecin de santé publique du district socio-sanitaire dont dépend sa commune de résidence, attestant qu'il remplit les conditions d'aptitude physique requises pour les postes à pourvoir. Ledit certificat ne doit pas dater de plus de six mois à la date d'entrée en service.

Art. 15  
Déchéance du droit à l'avancement

1. Le lauréat qui ne réunit pas les conditions requises ou qui ne signe pas le contrat individuel de travail dans le délai visé à l'article précédent est déclaré déchu de son droit à l'avancement. L'Administration régionale nomme alors l'aspirant suivant, selon l'ordre de la liste d'aptitude.

Art. 16  
Dispositions applicables

1. La procédure relative aux avancements dans le cadre du système de classification est régie par la CCRT du 12 juin 2000 et par la délibération du Gouvernement régional n° 2777 du 29 juillet 2002. Pour tout ce qui n'est pas prévu par le présent avis, il est fait application des dispositions en matière de concours.

Art. 17  
Renseignements supplémentaires

1. Pour tout renseignement, les intéressés peuvent s'adresser au Bureau des concours de la Direction du développement organisationnel du lundi au vendredi de 9 h à 12 h et de 14 h 30 à 16 h 30 (tél. 01 65 26 39 38 ; 01 65 26



0165/263938 - 263936 - 264631 - 362098; e-mail: [u-concorsi@regione.vda.it](mailto:u-concorsi@regione.vda.it)).

Saint-Christophe, 21 marzo 2006.

Il Dirigente

\_\_\_\_\_

ALLEGATO

PRESIDENZA DELLA REGIONE  
DIPARTIMENTO PERSONALE E  
ORGANIZZAZIONE  
DIREZIONE SVILUPPO ORGANIZ-  
ZATIVO  
LOC. GRAND CHEMIN, 20  
11020 SAINT-CHRISTOPHE AO

Saint-Christophe, \_\_\_\_\_

Il/La sottoscritt \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, nat\_ a \_\_\_\_\_ il  
\_\_\_\_\_ cod. fiscale n. \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ e residente in \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ c.a.p. \_\_\_\_\_, via \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, n. \_\_\_\_\_ (tel. n:  
\_\_\_\_\_/\_\_\_\_\_) (Eventuale) domici-  
liat\_ in \_\_\_\_\_, cap \_\_\_\_\_, via  
\_\_\_\_\_, n. \_\_\_\_\_

PRESA VISIONE DEL BANDO DI SELEZIONE  
CHIEDE

di essere ammess\_ alla selezione, per titoli ed esami, per  
il passaggio interno del personale appartenente alla catego-  
ria «A» a due posti di custode (categoria B – posizione B1:  
operatore qualificato) da assegnare al Convitto «F.  
Chabod» di AOSTA nell'ambito dell'organico delle  
Istituzioni scolastiche ed educative dipendenti dalla  
Regione.

A TAL FINE DICHIARA

ammonito/a sulle responsabilità penali sancite  
dall'art. 76 del D.P.R. 445/2000 nonché dagli artt. 38 e 45  
della l.r. 18/99, in caso di dichiarazione falsa o mendace:

- a) di essere titolare della posizione «A» da \_\_\_\_\_  
anni, requisito richiesto per l'ammissione alla selezione;
- b) i titoli che danno luogo a punteggio (vedi art. 10) sono  
di seguito elencati:
- titolo di studio: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ conseguito presso l'Istituto \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, con sede in \_\_\_\_\_,

39 36 ; 01 65 26 46 31 ; 01 65 36 20 98 – courriel : [u-concorsi@regione.vda.it](mailto:u-concorsi@regione.vda.it)).

Fait à Saint-Christophe, le 21 mars 2006.

Le dirigeant

\_\_\_\_\_

ANNEXE

PRÉSIDENCE DE LA RÉGION  
DÉPARTEMENT DU PERSONNEL ET DE  
L'ORGANISATION  
DIRECTION DU DÉVELOPPEMENT OR-  
GANISATIONNEL  
20, GRAND-CHEMIN  
11020 SAINT-CHRISTOPHE

Saint-Christophe, le \_\_\_\_\_

Je soussigné(e) \_\_\_\_\_ né(e) le  
\_\_\_\_\_ à \_\_\_\_\_, code fis-  
cal \_\_\_\_\_, résidant à \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ (code postal \_\_\_\_\_), rue \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, n° \_\_\_\_\_ – tél. \_\_\_\_\_  
(Éventuellement) domicilié(e) à \_\_\_\_\_ co-  
de postal \_\_\_\_\_, rue \_\_\_\_\_ n° \_\_\_\_\_

DEMANDE

à pouvoir participer à la sélection, sur titres et épreuves,  
en vue de l'avancement de fonctionnaires régionaux appa-  
rtenant à la catégorie A à deux postes de gardien (catégorie  
B – position B1 : agent qualifié), à affecter au pensionnat F.  
Chabod, d'Aoste, dans le cadre de l'organigramme des ins-  
titutions scolaires et éducatives de la Région.

À CET EFFET, JE DÉCLARE :

averti(e) des responsabilités pénales visées à l'art. 76 du  
DPR n° 445/2000, ainsi qu'aux art. 38 et 45 de la LR  
n° 18/1999, en cas de fausses déclarations ou de déclara-  
tions mensongères,

- a) Etre titulaire d'un emploi appartenant à la catégorie A  
depuis \_\_\_\_\_ ans, condition requise pour l'admission  
à la sélection ;
- b) Que les titres me donnant droit à des points aux termes  
de l'art. 10 de l'avis de sélection sont les suivants :
- titre d'études : \_\_\_\_\_ obtenu auprès  
de l'établissement \_\_\_\_\_, dans la  
commune de \_\_\_\_\_, à l'issue de

- nell'anno scolastico \_\_\_\_\_, con valutazione \_\_\_\_\_;
- formazione: titolo del corso \_\_\_\_\_  
ente/scuola di formazione \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_, con sede in \_\_\_\_\_  
nell'anno \_\_\_\_\_;
  - valutazione: \_\_\_\_\_, anno \_\_\_\_\_
- c) i titoli che danno luogo a preferenza (vedi art. 11) sono i seguenti: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_;
- d) di voler sostenere la prova di selezione in lingua: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_ (italiana o francese);

Firma

N. 92

**Comune di SAINT-OYEN.**

**Graduatoria definitiva.**

Graduatoria definitiva del concorso per titoli ed esami per la copertura di n. 1 posto a tempo indeterminato di funzionario – categoria D – del comparto unico regionale a 36 ore settimanali:

Sig.ra TERZO Dominique Lucia con punteggio finale 23,67 punti

Il Segretario Generale  
CERISEY

N. 93

l'année scolaire \_\_\_\_\_, avec l'appréciation suivante \_\_\_\_\_;

- formation : titre du cours \_\_\_\_\_ organisé par l'organisme ou l'établissement \_\_\_\_\_, dans la commune de \_\_\_\_\_ en \_\_\_\_\_;
- évaluation : \_\_\_\_\_, année \_\_\_\_\_

- c) Que les titres de préférence énoncés à l'art. 11 de l'avis de sélection sont, en ce qui me concerne, les suivants : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_;
- d) Souhaiter utiliser la langue suivante à l'épreuve de la sélection : \_\_\_\_\_ (italien ou français).

Signature

N° 92

**Commune de SAINT-OYEN.**

**Publication d'une liste d'aptitude définitive.**

La liste d'aptitude du concours, sur titres et épreuves, en vue du recrutement, sous contrat à durée indéterminée (36 heures hebdomadaires), d'un cadre – catégorie D – du statut unique régional, est la suivante :

Mme Dominique Lucia TERZO 23,67 points

Le secrétaire communal,  
Ubaldo CERISEY

N° 93